

# صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

7 يناير 2020

نسخة : 1.02

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مُعرّف المُنتج

اسم المنتج : PPG AQUAWELD 100 PIGMENT  
كود المنتج : 00268429  
نوع المنتج : مسحوق.

وسائل التعريف الأخرى  
غير متوفرة.

### 1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
كسوة.  
المنتج ليس المقصود، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :

استخدام المادة/المستحضر :

استخدامات لا يُنصح بها :

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة  
ص ب 7509  
الدمام 31472  
المملكة العربية السعودية  
تلفون : 00966138473100  
فاكس : 00966138471734

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

ndpic@sfga.gov.sa

1.4 رقم هاتف الطوارئ :

00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج :

خليط  
التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم [CLP/GHS] 1272/2008  
Aquatic Acute 1, H400  
Aquatic Chronic 1, H410

مكونات سميتها غير معروفة :

المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.  
نسبة مئوية قدرها 41.8 للخليط المحتوي على مكونات مجهولة سميتها الفموية الحادة  
نسبة مئوية قدرها 41.8 للخليط المحتوي على مكونات مجهولة سميتها الجلدية الحادة  
انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.  
انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

عبارات المخاطر :

تحذير  
سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

**القسم 2: بيان الأخطار****عبارات التحذير**

الوقاية :	تجنب انتشار المادة في البيئة.
الاستجابة :	تجمع المواد المنسكبة.
التخزين :	غير قابل للتطبيق.
التخلص من النفايات :	غير قابل للتطبيق.
مكونات خطرة :	غير قابل للتطبيق.
عناصر التوسيم التكميلية :	غير قابل للتطبيق.
المُلقق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطايط وحاجيات مُعينة خطرة	غير قابل للتطبيق.

**متطلبات التغليف الخاصة**

يراعى أن تُرَوِّد العبوات بأنظمة إغلاق مبنية للأطفال	غير قابل للتطبيق.
تحذير لمسي من الخطر	غير قابل للتطبيق.

**2.3 الأخطار الأخرى**

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

**Product meets the criteria for PBT or vPvB :**

قد يشكل خليط غبار-هواء قابل للانفجار في حال تم نشره. قد ينشأ عن التعامل مع هذه المادة و/أو معالجتها غبار، من شأنه أن يسبب تهيجا ميكانيكيا في العين، والجلد، و الأنف و الحلق.

**القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات****3.2 خلناط :**

خليط

اسم المُكوّن/المنتج	المُعرفات	% بالوزن	التصنيف تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [التصنيف والتوسيم والتعبئة (CLP)]	النوع
zinc powder zinc dust (stabilised)	01-2119467174-37 :# REACH المفوضية الأوروبية: 231-175-3 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 7440-66-6 فهرست: 030-001-01-9	≥25 - ≤50	Water-react. 3, H261 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	[1]
Talc	المفوضية الأوروبية: 238-877-9 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 14807-96-6	≥10 - ≤25	غير مُصنّفة.	[2]
diiron trioxide	01-2119457614-35 :# REACH المفوضية الأوروبية: 215-168-2 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 1309-37-1	≥10 - ≤25	غير مُصنّفة.	[2]
zinc oxide	01-2119463881-32 :# REACH المفوضية الأوروبية: 215-222-5 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 1314-13-2 فهرست: 030-013-00-7	≥10 - ≤25	Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	[1] [2]
trizinc bis(orthophosphate)	01-2119485044-40 :# REACH المفوضية الأوروبية: 231-944-3 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 7779-90-0 فهرست: 030-011-00-6	≥1.0 - ≤5.0	Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	[1]
Wollastonite	المفوضية الأوروبية: 237-772-5 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS):	≥1.0 - ≤5.0	غير مُصنّفة.	[2]

7 يناير 2020	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00268429	الرمز :
PPG AQUAWELD 100 PIGMENT			
<b>القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات</b>			
13983-17-0			

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوّنات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كإيائية، وسامة، ومتراكمّة بيولوجية (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBS) أو مواد مقلقة قلماً مكافئاً أو مواد حدد حدّ للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حدّ للتعرض في مكان العمل

[3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمّة حيوياً (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[5] مادة مقلقة قلماً مكافئاً

[6] إفصاح إضافي وفقاً لسياسة الشركة

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائيّة المسجله

#### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

##### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفق ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرقّقات.

يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصّق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

##### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

###### تأثير صحية حادة كامنة

التعرض لتركيزات عالقة بالهواء تتجاوز حدود التعرض القانونية أو الموصى بها قد يسبب تهيج العين.

التعرض لتركيزات علق تفوق حدود التعرض القانونية أو الموصى بها قد يسبب تهيج الأنف، والحلق والرئتين.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

###### علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج احمرار

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج المسلك التنفسي السعال

ليست هناك بيانات معينة.

ليست هناك بيانات معينة.

##### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.

لا يوجد علاج محدد.

**القسم 5: تدابير مكافحة النار****5.1 وسائل الإطفاء****وسائل الإطفاء المناسبة :**

يراعى استخدام مسحوقا كيميائيا جافا.

**وسائل الإطفاء غير المناسبة :**

يجب تجنب استعمال مواد الضغط العالي والتي قد تؤدي إلى تشكيل خليط غبار-هواء قابل للانفجار فعلياً.

**5.2 الأخطار الخاصة الناتجة عن المادة أو الخليط****الأخطار الناتجة عن المادة أو الخليط :**

قد يشكل خليط غبار-هواء قابل للانفجار في حال تم نثره. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

**منتجات احتراق خطيرة :**

قد تحتوي نواتج الإحتلال المواد الآتية:

أكاسيد الفوسفور

أكسيد/أكاسيد فلزية

**5.3 نصائح لمكافحي الحريق****إحتياطات خاصة لمكافحي الحريق :**

يراعى عزل المكان على الفور وذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :**

ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

**القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض****6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ****للأفراد من خارج فريق الطوارئ :**

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكية أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق الغبار. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة.

**لمسعفي الطوارئ :**

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**6.2 الاحتياطات البيئية :**

تجنب تناثر المادة المنسكية وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكية.

**6.3 طرائق ومواد الإحتواء والتنظيف****انسكاب صغير :**

يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. اشفظ المادة بالمكنسة الكهربائية أو اكنسها ثم ضعها في أحد أوعية النفايات المعينة والمخصصة لهذا الغرض. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

**انسكاب كبير :**

يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الإقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالوعات والصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. اشفظ المادة بالمكنسة الكهربائية أو اكنسها ثم ضعها في أحد أوعية النفايات المعينة والمخصصة لهذا الغرض. يراعى تجنب إحداث أغبرة و تلافي الأجواء العاصفة التي تعمل على انتشار الغبار. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

**6.4 مرجع للأقسام الأخرى :**

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.

انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة.

انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول مُعالجة النفايات.

**القسم 7: المناولة والتخزين**

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

**7.1 احتياطات للمناولة الآمنة**

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوّثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. يحظر ابتلاعها. يُراعى تجنب ملامستها العين والجلد والثياب. تجنب استنشاق الغبار. تجنب انتشار المادة في البيئة. تُراعى مراجعة التعليمات الخاصة/صحيفة بيانات السلامة. يُراعى تجنب إحداث غبار عند مُناولة المادة، كما يُراعى تجنب كل مصدر اشتعال مُحتمل (شرر أو لهب). يُراعى تجنب تراكم الغبار. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاذ مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يجب توفير مستويات ملائمة من الحماية للأجهزة الكهربائية والإضاءة للحيلولة دون ملامسة الغبار للأسطح الساخنة، أو الشرر، أو ما سواها من مصادر الاشتعال. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. يراعى تبديد الكهرباء الساكنة خلال النقل لتلافي وقوع الحريق أو الانفجار و ذلك بتأريض وربط الأوعية والمعدات قبل نقل المادة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاعتيد استخدام الحاوية.

**إرشادات حول الصحة المهنية العامة :** يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوّثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :** خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 5 إلى 25 ° (41 إلى 77 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشتعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لايد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

**7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة**

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

غير متوفرة.

**توصيات :**

**حلول تتعلق بالقطاع الصناعي :**

غير متوفرة.

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

**8.1 بارامترات التحكم****حدود التعرض المهني**

اسم المُكوّن/المنتج	قيم حد التعرّض
Talc	<b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 3/2019).</b> TWA: 2 مج / م <sup>3</sup> / 8 ساعات. الشكل: القابلة للتنشق.
diiron trioxide	<b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 3/2019).</b> TWA: 5 مج / م <sup>3</sup> / 8 ساعات. الشكل: الكسر القابل للتنفس
zinc oxide	<b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 3/2019).</b> STEL: 10 مج / م <sup>3</sup> / 15 دقيقة. الشكل: الكسر القابل للتنفس
Wollastonite	<b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 3/2019).</b> TWA: 2 مج / م <sup>3</sup> / 8 ساعات. الشكل: الكسر القابل للتنفس
	TWA: 1 مج / م <sup>3</sup> / 8 ساعات. الشكل: النسبة التي قد تُستنشق

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

إن كان هذا المنتج يحتوي على مكوّنات لها حدود تعرّض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

**8.2 ضوابط التعرض**

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. إذا ما تولد غبار أو أدخنة أو غاز أو بخار أو سديم عن عمليات الاستخدام، إستخدم حشرات إحتواء المعاملات، تهوية تصريفية موضعية أو ما عدا ذلك من إجراءات تحكم هندسية لتخفيض تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء إلى ما هو دون الحدود الموصى بها أو القانونية. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

**تدابير الحماية الفردية**

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تامًا بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

نظارات أمان ذات سائرات جانبية.

**حماية للجلد**

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنوذة و المقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدّر زمن حماية القفازات تقديرًا دقيقًا. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقًا لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقًا لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

تعدّ المناولة المتكررة أو المطوّلة، يُراعى استخدام قفازات من الأنواع الآتية:

موصى بها: مطاط النيتريل، كلوروبرين

**أدوات حماية الجسم** : يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

**وقاية أخرى لحماية الجلد** : ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

**حماية تنفسية** : إختيار المنفاص يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاص الذي وقع عليه الإختيار. لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمّدة وملائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرّض. براعى استخدام منفاص مثبت بإحكام سواء كان منفاص منقي للهواء أو مغذى بالهواء يفي بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك.

**ضوابط التعرض البيئي** : ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

**القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية****9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية****المظهر**

الحالة الفيزيائية : مادة صلبة.  
نوع المنتج : مسحوق.  
اللون : بُيَّنة اللون.  
الرائحة : خاصة.  
عتبة الرائحة : غير متوفرة.  
درجة تركيز الحامض : غير ذوّب في الماء.  
نقطة الانصهار/نقطة التجمد : غير متوفرة.

**القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية**

غير متوفرة.	: نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان
كأس مغلق: غير قابل للتطبيق.	: نقطة الوميض
غير متوفرة.	: معدل التبخر
غير متوفرة.	: القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)
10 g/m <sup>3</sup>	: الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار
وأعلى قيمة معروفة هي: 1e-008 كيلوباسكال (8e-008 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (powder Zinc - (stabilized) dust zinc).	: الضغط البخاري
وأعلى قيمة معروفة هي: 5.47 (الهواء = 1) (oxide zinc).	: الكثافة البخارية
4.69	: الكثافة النسبية
4.671	: Bulk density ( g/cm <sup>3</sup> )
غير ذووية في المواد الأتية: ماء بارد.	: الذوبانية (نيات)
غير قابل للتطبيق.	: معامل تفريق الأوكتانول/الماء
غير متوفرة.	: درجة حرارة الاشتعال الذاتي
ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).	: درجة حرارة الانحلال
كينماتي (40°): غير قابل للتطبيق.	: اللزوجة
لا المنتج لا يقدم أي خطر الانفجار.	: الخواص الانفجارية
لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسد.	: خواص مؤكسدة

**9.2 المعلومات الأخرى**

ليس هناك مزيد من المعلومات.

**القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل**

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.	: 10.1 التفاعلية
المنتج ثابت.	: 10.2 الثبات الكيميائي
لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.	: 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة
قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية. تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.	: 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها
لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الأتية: عوامل مؤكسدة، قلوبات قوية، أحماض قوية.	: 10.5 المواد غير المتوافقة
يُنصح هيدروجين عند الاتصال بالماء. بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الفوسفور أكسيد/أكاسيد فلزية	: 10.6 نواتج الانحلال الخطرة

**القسم 11: المعلومات السمية****11.1 معلومات حول الآثار السمية****سمية حادة**



## القسم 11: المعلومات السمية

اسم المُكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
Zinc powder - zinc dust (stabilized)	LC50 استنشاق أعبيرة و ضباب LD50 بالفم	فأر	<5.4 مج / لتر	4 ساعات
diiron trioxide	LC50 استنشاق أعبيرة و ضباب LD50 بالفم	فأر	<2000 مج / كجم	-
zinc oxide	LC50 استنشاق أعبيرة و ضباب LD50 جلد	فأر	<5 مج / لتر	4 ساعات
trizinc bis(orthophosphate)	LC50 استنشاق أعبيرة و ضباب LD50 بالفم	فأر	<10 جرام / كجم	4 ساعات
			<5700 مج / م <sup>3</sup>	-
			<2000 مج / كجم	-
			<5000 مج / كجم	-
			<5.7 مج / لتر	4 ساعات
			<5000 مج / كجم	-

الإستنتاجات/الملخص:

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

تقديرات السمية الحادة

غير متوفرة.

التهيج/التآكلالإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

الإستحساسالإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

التأثير على الجينات

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

السرطنة

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

السمية التناسلية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

القابلية على التسبب في المسخ

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

غير متوفرة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

غير متوفرة.

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

غير متوفرة.

غير متوفرة.

معلومات عن سُبل التعرض المرجحة :

آثار صحية حادة كامنة

التعرُّض لتركيزات علق تفوق حدود التعرض القانونية أو الموصى بها قد يسبب تهيج الأنف، والحلق والرئتين.

استنشاق :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

الابتلاع :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

ملامسة الجلد :

التعرض لتركيزات عالقة بالهواء تتجاوز حدود التعرض القانونية أو الموصى بها قد يسبب تهيج العين.

ملامسة العين :

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

استنشاق :

تهيج المسلك التنفسي

السعال



**القسم 11: المعلومات السمية**

ليست هناك بيانات معينة.	: الابتلاع
ليست هناك بيانات معينة.	: ملامسة الجلد
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: تهيج احمرار	: ملامسة العين

**التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد****التعرض قصير المدى**

غير متوفرة. : التأثيرات الفورية المحتملة

غير متوفرة. : التأثيرات المتأخرة المحتملة

**التعرض طويل المدى**

غير متوفرة. : التأثيرات الفورية المحتملة

غير متوفرة. : التأثيرات المتأخرة المحتملة

**آثار صحية مزمنة كامنة**

غير متوفرة.

غير متوفرة.

**الإستنتاجات/الملخص:**

استنشاق الغبار المتكرر أو المطول قد يؤدي إلى حدوث تهيج تنفسي مُرمن.	: عامة
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: السرطنة
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: التأثير على الجينات
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: القابلية على التسبب في المسخ
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: التأثيرات النمانية
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: التأثيرات الخصوبية
غير متوفرة.	: المعلومات الأخرى

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. تم تقييم المخلوط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السمية بناء على ذلك. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.

التعرض لتركيزات من بخار المُكوّن المُذيب تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُخلف تأثيرات صحية ضائرة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسي وتأثيرات ضائرة على الكلى والكبد والجهاز العصبي المركزي. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، الدوخة، التعب، الضعف العضلي، النعاس، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى.

قد تُسبب المُذيبات بعض الآثار سالفة الذكر نتيجة لامتناسها خلال الجلد. الاتصال المطول أو المتكرر بالخليط قد يسبب زوال الدهن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التلامسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد.

إذا تناثر السائل في العين، فقد يُسبب تهيجاً وتلفاً قابلاً للعكس.

الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ.

هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلة وكذلك الآثار المزمنة للمكونات، حيثما عُرفت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتنفسي والفموي والاتصال بالعين.

**القسم 12: المعلومات الإيكولوجية****12.1 السمية**

التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
72 ساعات	الطحالب - subcapitata Pseudokirchneriella	حاد EC50 0.106 / لتر ماء عذب	Zinc powder - zinc dust (stabilized)
21 أيام	براغيث الماء - Magna Daphnia	مزمن NOEC 0.0727 / لتر ماء عذب	diiron trioxide
48 ساعات	براغيث الماء	حاد EC50 < 100 / لتر	zinc oxide
72 ساعات	الطحالب	حاد EC50 0.17 / لتر	
48 ساعات	براغيث الماء - - magna Daphnia حديث الولادة	حاد EC50 0.481 / لتر ماء عذب	

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

72 ساعات	الطحالب	مزمن NOEC 0.017 مج / لتر ماء عذب
96 ساعات	السمك	حاد LC50 0.112 مج / لتر
30 أيام	السمك	مزمن NOEC 0.026 مج / لتر

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

الإستنتاجات/الملخص:

## 12.2 الثبات والتحلل

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

الإستنتاجات/الملخص:

## 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

غير متوفرة.

## 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفرة.

مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

التحركية :

غير متوفرة.

## 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

12.6 التأثيرات الضارة الأخرى :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

## 13.1 طرق معالجة النفاية

## المنتج

طرق التخلص السليم من النفاية :

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نفاية خطرة :

على حد علم المورد حالياً، لا يُعتبر هذا المنتج نفاية خطرة، وفقاً لتعريف توجيه الاتحاد الأوروبي EC/2008/98.

## قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 02 01	waste coating powders

## التغليف

طرق التخلص السليم من النفاية :

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
الحاوية	15 01 06 تغليف مختلط

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم : الاحتياطات الخاصة تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 رقم الأمم المتحدة	UN3077	UN3077	UN3077
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	مواد خطرة على البيئة، صلبة، غ م أ (Zinc powder - zinc dust (stabilized), zinc oxide)	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S.	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S.
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	9	9	9
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	نعم.	Yes.	Yes.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	(Zinc powder - zinc dust (stabilized), zinc oxide)	Not applicable.

## معلومات إضافية

- ADR/RID :** لا يخضع هذا المنتج للتنظيم باعتباره سلعة خطيرة عند نقله في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغ، بشرط أن تلبّي العبوات الأصلية الأحكام العامة 4.1.1.1، 4.1.1.2، 4.1.1.4 إلى 4.1.1.8.
- IMDG :** لا يخضع هذا المنتج للتنظيم باعتباره سلعة خطيرة عند نقله في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغ، بشرط أن تلبّي العبوات الأصلية الأحكام العامة 4.1.1.1، 4.1.1.2، 4.1.1.4 إلى 4.1.1.8. مجموعة الفصل تم تخصيصها يدوياً بناءً على تحليل المنتج.
- IATA :** لا يخضع هذا المنتج للتنظيم باعتباره سلعة خطيرة عند نقله في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغ، بشرط أن تلبّي العبوات الأصلية الأحكام العامة 5.0.2.4.1، 5.0.2.6.1.1 و 5.0.2.8.

**النقل داخل منشآت المستخدم:** يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد 14.6 احتياطات خاصة للمستخدم الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

- 14.7 النقل سائناً بحسب الملحق الثاني من اتفاقية ماربول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية السوانب الوسيطة (IBC) غير قابل للتطبيق.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

- الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخليط وحاجيات معينة خطرة

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

الرمز :

00268429

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

7 يناير 2020

PPG AQUAWELD 100 PIGMENT

**القسم 16: المعلومات الأخرى**

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات :

ATE = تقدير السمية الحادة	
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]	
DNEL = مستوى عدم التأثير المشتق	
EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة	
PNEC = تركيز عدم التأثير المتوقع	
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)	
بالتلامس مع الماء، تنطلق غازات لهوية.	H261
سمي جداً للحياة المائية.	H400
سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.	H410
الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1	Aquatic Acute 1, H400
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1	Aquatic Chronic 1, H410
المواد والمخاليط التي تطلق بالتلامس مع الماء غازات لهوية - الفئة 3	Water-react. 3, H261

نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً :  
 نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS) :  
 Aquatic Acute 1, H400  
 Aquatic Chronic 1, H410  
 Water-react. 3, H261

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة :

7 يناير 2020

تاريخ الإصدار السابق :

18 سبتمبر 2019

من إعداد :

EHS

نسخة :

1.02

**إخلاء مسؤولية**

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.